

Bruxelles, 3. srpnja 2026.
(OR. en, de, pt)

11389/26
ADD 1

Međuinstitucijski predmet:
2013/0072 (COD)

AVIATION 110
CONSOM 224
CODEC 1372

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Predmet:	Nacrt UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EZ) br. 261/2004 o utvrđivanju općih pravila o naknadi i pomoći putnicima u slučaju uskraćenog ukrcaja i otkazivanja ili dužeg kašnjenja letova i Uredbe (EZ) br. 2027/97 o odgovornosti zračnih prijevoznika u pogledu zračnog prijevoza putnika i njihove prtljage (treće čitanje) – donošenje zakonodavnog akta = izjave

Latvija je zatražila da se izjave u nastavku unesu u zapisnik Vijeća.

Latvija u potpunosti podupire cilj osiguravanja visoke razine zaštite putnika i pozdravlja znatne napore uložene u postizanje uravnoteženog kompromisa o tom prijedlogu.

Latvija je istodobno i dalje zabrinuta da bi određeni elementi dogovorenog teksta mogli stvoriti nerazmjerno financijsko i administrativno opterećenje za zračne prijevoznike, što bi moglo utjecati na cijene karata i zračnu povezanost. Ta su pitanja posebno važna za periferne države članice kao što je Latvija, u kojoj zrakoplovstvo ima ključnu ulogu u osiguravanju mobilnosti, gospodarskog razvoja i teritorijalne kohezije.

Latvija sa zabrinutošću primjećuje i uklanjanje odredaba kojima bi se pružila veća pravna sigurnost u pogledu operativnih odluka donesenih u interesu sigurnosti zračnog prometa te je i dalje oprezna u pogledu kumulativnog učinka novih obveza na regionalnu povezanost u ionako zahtjevnom gospodarskom i geopolitičkom okruženju.

Iako prepoznaje ukupni napredak postignut u pregovorima i podupire cilj jačanja prava putnika, Latvija smatra da se trenutačnim kompromisnim prijedlogom ne postiže dovoljno uravnotežen ishod između zaštite putnika i zračne povezanosti.

Zbog toga Latvija ne može poduprijeti predloženi kompromisni prijedlog. Ipak, Latvija je i dalje predana konstruktivnom angažmanu u budućim nastojanjima da se osiguraju snažna prava putnika i održiva zračna povezanost u cijeloj Europskoj uniji.

Austrija je zatražila da se izjave u nastavku unesu u zapisnik Vijeća.

Za Austriju je uravnotežen razvoj Uredbe (EZ) br. 261/2004 (Uredba o pravima putnika u zračnom prometu) važan za osiguravanje visoke razine zaštite potrošača te gospodarske održivosti i konkurentnosti europskog zrakoplovstva.

Austrija stoga podupire temeljne ciljeve prijedloga Europske komisije o reviziji Uredbe o pravima putnika u zračnom prometu.

Treba napomenuti da se kompromisnim tekstom, prema mišljenju Austrije, dovodi do pogoršanja trenutačnog pravnog položaja putnika u nizu ključnih područja.

Naposljetku, Austrija ističe da tekst otvara mnoga nova pitanja u pogledu tumačenja.

Austrija se stoga suzdržava od glasovanja.

Portugal je zatražio da se izjave u nastavku unesu u zapisnik Vijeća.

Portugal zahvaljuje ciparskom predsjedništvu i njegovim prethodnicima na njihovu radu u pregovorima o reviziji Uredbe o pravima putnika u zračnom prometu i u kontaktima s Europskim parlamentom.

Portugal je uvijek tvrdio da bi se svakom revizijom Uredbe trebala pojednostavniti provedba, ali i očuvati odnosno ojačati prava putnika u zračnom prometu kako bi putnici i dalje imali koristi od zaštite kojom se postavljaju standardi za druge regije svijeta.

Na kraju ovog dugotrajnog pregovaračkog procesa očekivali bismo ambiciozniju reviziju u smislu pojednostavnjenja primjene Uredbe, postizanja povoljnije ravnoteže između njezine svrhe i izvedivosti te boljeg utvrđivanja i raspodjele odgovornosti svih dionika u zrakoplovstvu kako bi se osigurao istinski održiv zračni prijevoz.

Smatramo da bi određene situacije već trebalo klasificirati kao izvanredne okolnosti, a to su smrt ili iznenadna bolest članova posade izvan baze, sigurnosni nedostaci, rašireni prekidi opskrbe električnom energijom u zračnim lukama i sve češće uplitanje dronova u zračnim lukama. Žao nam je što dogovor ne uključuje te elemente.

Međutim, u duhu kompromisa i prepoznajući poteškoće u pregovorima, Portugal glasa za prijedlog kako bi pozitivni aspekti revizije mogli stupiti na snagu i poboljšati sustav zaštite prava putnika.

Pozivamo na ulaganje napora unutar multilateralnih institucija kako bi se osiguralo da se taj sustav zaštite putnika može proširiti na globalnoj razini, čime bi se stvorili jednaki uvjeti za zračne prijevoznike iz EU-a i zračne prijevoznike iz drugih regija, u korist globalnog zrakoplovstva.
